

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

AVIS.

Acesta e numărul cel din urmă al „Foaii Poporului” ce se trimite la toți abonații din anul trecut. Numărul viitor se va trimite numai aceluia, cari și-au înnoit abonamentul în anul acesta.

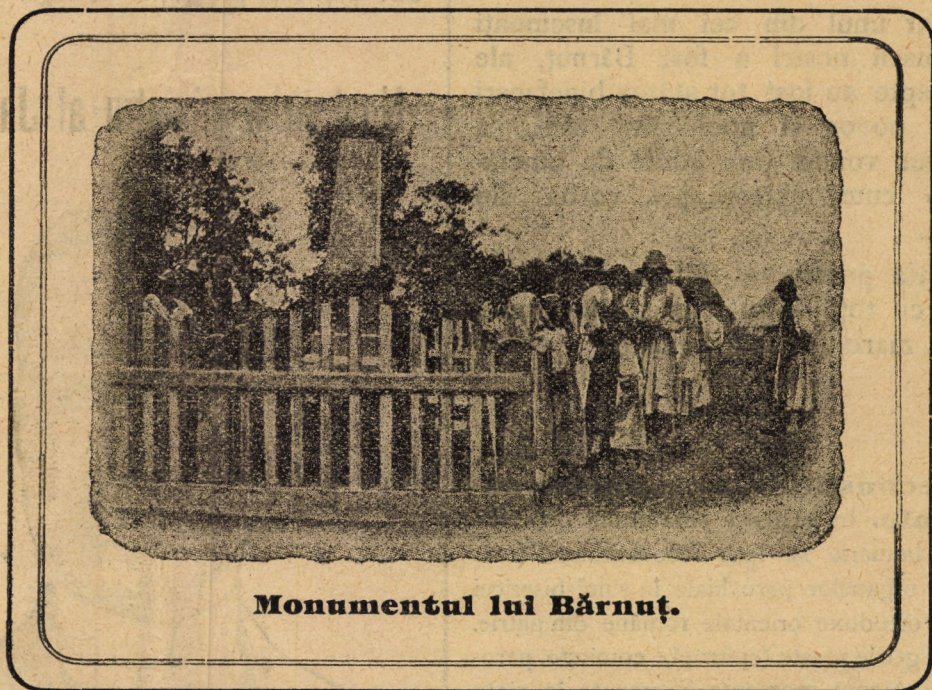
Rugăm deci pe toți aceia dintre iubii cititori, cari încă nu și-au plătit abonamentul, să-l trimită în decursul unei săptămâni, ca să nu fim siliți a opri trimiterea foaii la adresa lor.

Bărnuf.

În frumosul Sălagiu, în cimiterul satului Bocșa-română doarme somnul de vecie unul din cei mai mari fii ai poporului nostru, *Simeon Bărnuf*.

Om de carte, filosof și iurist, el a luptat cu arma științei pentru luminarea poporului său în anii istorici și viforoși dela 1848/9, apoi trecând în Moldova a fost 10 ani aproape profesor de drepturi, dezvoltând o lucrare literară-științifică însemnată.

Numele lui e cunoscut tuturor Românilor de la noi și odinioară era foarte popular. Dovadă, că poporul de pe sate i-a cuprins numele în cântecele sale.



Monumentul lui Bărnuf.

Cunoaștem între altele poezia populară, care se începe astfel:

Scris-am carte pe-un bănuț
La prea dreptul Bărnuf...

și în care lui Bărnuf îi se recunoaște adevărul de-a fi lucrat pe terenul dreptului, cu vorba și cu peana...

Bărnuf, după o viață rodnică în muncă și produse de valoare, a răposat la 1864, în Valea Almașului, în drumul spre casă, întorcându-se bolnav din Iași. La dorința lui el a fost înmormântat în satul Bocșa-română, unde se născuse. Românii din Sălagiu, în frunte cu valorosul nostru George Pop de Băsești și alți fruntași, i-au ridicat la mormânt un frumos monument, al cărui chip îl dăm în numărul nostru de

azi. Pe latura de cătră mormânt al monumentului stă scris:

In memoria lui

Simeon Bărnuf

n. 1808, 21 Iunie

† 1864, 16 Maiu

Fii Sălagiului.

Pe celelalte trei laturi se află săpate în piatră sentențe (ziceri) și date privitoare la viața marelui nostru bărbat,

Dintele vremii însă a stricat în câțva acest monument și Sălagienii, la inițiativa foaii „Gazeta de Duminică” vor a face lucrul laudabil, de a ridica lui Bărnuf un nou monument. Fie asigurați însă fii Sălagiului, că în aceasta

FOITA.

Părintele Teodor Borza.

(Urmare și fine.)

Părintele Borza numără cam optzeci și doi de ani din viață, pentru aceasta însă e în deplină putere și mai anul trecut și-a sărbătorit jubileul de 50 de ani ai preoției sale.

Anul acesta am aranjat teatru și petrecere în Mediaș în ziua de 9 Ianuarie și numai iată-l! — părintele Borza, apare între noi! — A descrie entuziasmul ce ne-a cuprins e imposibil, și se simțea totuși năcăjit bătrânul, căci domnișoarele nu-l slăbiau cu dragostea, hăi! dar' apoi în pauză!...

Între aclamațiunile și la dorința generală a rostit o cuvântare, după expresiunea proprie, în cadenții, care în fugă am decopiat-o și o dau publicității:

»S'auzim pe părintele Borza!

— Și iată ce-am auzit:

Ce adunare frumuseală,
Mult mai mare decât mică,
Vă salut cinstiți meseni
Aici între medeșeni,
Am știut eu ce gândiți
Și aceea ce doriți,
De sigur ca să glumesc
În cadenții să vorbesc,
Bine eu voi cuvânta
Dacă mă veți asculta,
Să nu dormiți, nu oțâți
Ci la mini să ascultați:
— Fost'am eu învățător
Sprinten ca un domnișor,
Tocmai în acest oraș
Ce se chiamă Mediaș,
Unde-i acum Isidor
Care, zău e brav fecior.
Eu mergeam la bal în frac
Cu pantofi frumoși de lac,
Nu umblam în șezători
Nici la fete în sărbători,
Fetele veneau la mine
Doamne cum trăiam de bine!

Cu plăcinte minunate
Frământate numa'n lapte,
Cu brânză împăturate
Pe piatră răscăcâte,
Ah, că-mi lasă gura apă
Cum le-aș mai mânca odată!
Dar' de-atunci mult a trecut
Și bătrân eu m'am făcut,
Pare-mi bine c'am venit
Și aicea am sosit,
Că mai mult nu voi veni
Până lumea va mai fi,
Căci Sănpetru mi-a trimis
O depeșă și mi-a zis:
»Să te gați, cât mai curând
»Și pune butoiu 'n rând,
»Că te-or aduce-amândoi
»Până la mine în raiu
»Primindu te cu alaiu»,
Acolo dac'om sosi
De sigur ne-om oțâli
»Madeira»-i vin vestit
Pentru raiu e potrivit...
Când Sănpetru va dormi

măreață lucrare nu vor fi lăsați singuri, căci deși patria mai îngustă a lui Bărnuț a fost Selagiul, marele bărbat a fost și este al întreg poporului românesc, dat fiind, că el a suferit, luptat și lucrat pentru noi toți.

Românii, ca un popor viguros și eare aspiră la un viitor frumos, nu vor și nu trebuie să uite de marii lor bărbați din trecut. Fiecare din aceștia au pus câte una sau mai multe petrii trainice la temelie, pe care se ridică poporul românesc, înaintând în cultură și bine stare, spre binele și fericirea sa proprie și a patriei comune.

Ear unul din cei mai însemnați între marii noștri a fost Bărnuț, ale cărui fapte au fost tot atâtea binefaceri pentru popor și apoi știut este, că »poporul român ține minte de binefaceri...« cum mărturisește vorba din bătrâni.

Eată pentru ce trebuie și ne vom asocia cu toții întru cinstirea memoriei acestui mare bărbat al nostru.

Reconstituirea organelor parohiale. În înțelesul »Statutului organic« în luna Ianuarie se face reconstituirea (realegerea) organelor parohiale în sinul bisericii noastre ortodoxe orientale române din patrie. Cum alegerile aceste (epitropi, comitete parohiale etc.) sunt momente însemnate în viața bisericii noastre ortodoxe, credem, că ele vor decurge cu demnitate, în armonie și rezultatul lor va fi spre binele și înaintarea singuratecelor parohii și a bisericii preste tot.

Medalie comemorativă. Din prilejul iubileului de 40 ani de domnie a regelui Carol al României se vor face medalii comemorative, cari se vor da spre aducere aminte ministrilor, secretarilor de stat, deputaților și ofierilor superiori ai armatei.

Limba română în Basarabia. După știrile sosite din Basarabia, în unele biserici de acolo, ai căror credincioși sunt Români, s'a început la se ținea slujba d-zelască în limba română, lucru ce e pri-

Și eu îl voi suplini,
Atunci cu toți se grăbiți
Cât mai iute se veniți,
Că raiul voi descuia
Și în el vă voi lăsa,
Iar' acumă vă închin
Cu un păhărel de vin
Și vă zic ca se trăiți
Intru mulți ani fericiți,
Și pe mini nu mă uitați
Colegi, iubiți amici, frați!!!

Așa e! — Trăiască deci părintele Borza, încă optzeci de ani, dar'... nu cumva se piardă cheile pe ceea lume!

Isidor Dopp.

Sentență.

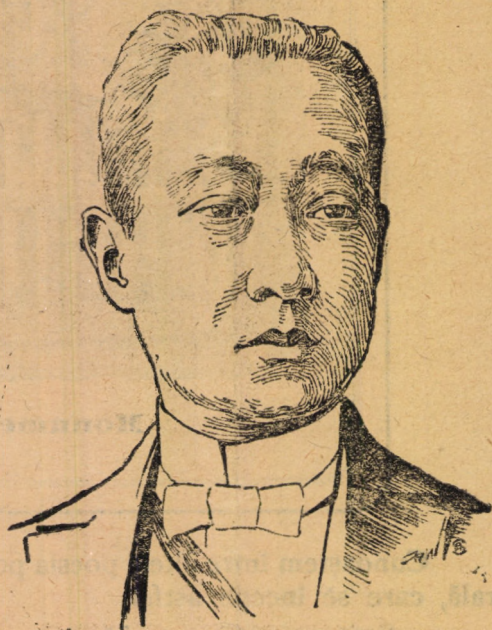
Cei ce sunt născuți în leagăn de mătase și nici când n'au suferit neajunsuri, nici n'au avut năcazuri, aceia nu știu ce va se zică fericirea de a trăi.

mit cu mare mulțumire de Românii basarabeni.

Cum știm, până acum slujbele d-zeești în întreagă Basarabia se țineau numai rusește.

Regele Danemarcei Cristian al IX a răposat Luni în 29 I. c. în Copenhaga, după scurte suferințe. El a fost în vârstă de 88 de ani, (născ. 1818) a domnit dela 1863 și a fost înrudit de aproape cu cele mai însemnate familii domnitoare din Europa. A fost tatăl regelui Greciei, ginerele regelui englez, Eduard al VII. moșul țarului Nicolae II. etc. Urmaș este fiul său Frideric VIII. care a și fost proclamat de rege.

Noul prim-ministru al Japoniei.



Kin-Mochi Saionji.

De când Japonia a eșit învingătoare din marele război cu Rusia, s'a ridicat mult în vaza statelor culte din Europa și în depărtatul resărit are rol de frunte, ceea-ce e de mare însemnătate cu deosebire pentru negoțul țărilor noastre cu Asia răsăriteană, pentru coloniile statelor europene și pentru alte legături, ce le au ele pe acolo.

De aceea lumea cultă urmărește acum cu luare aminte cele ce se petrec în Japonia. După încheierea păcii cel mai însemnat lucru a fost acolo, că fostul ministru a abzis și în locul lui a luat altul frânele ocărnuirii, în frunte cu marchisul Kin-Mochi Saionji, al cărui portret îl dăm aci.

Saionji este un bărbat de stat de valoare al Japoniei. El a crescut în Paris, a reprezentat apoi Japonia în Viena și Berlin, ear' acasă a fost ministru de culte și de externe. E de 57 de ani. Dela ocărnuirea și lucrarea lui Japoniei așteaptă mult bine pentru patria lor.

DIN LUME.

Conferența din Algeciras.

Lucrările conferinței din Algeciras decurg încet. Până acum s'au discutat numai lucruri de mai puțină însemnătate. Acum e la desbatere întrebarea, cum se se sporească venitele statului Marocco. Trimisul Marocului a prezentat un proiect pentru urcarea vămii la unii articli. Delegații Angliei și Germaniei sunt împotriva urcării vămilor, pe când reprezentantul Franciei e pentru urcare. Conferența a ales o comisie pentru studiarea acestei ataceri.

Din Rusia.

În Rusia în decursul săptămânii trecute stările nu s'au schimbat. Rescoale mari nu s'au mai iscat de un timp încoace, dar tulburări mai mici se ivesc în multe părți.

Eată unele din ele:

În Minsk s'a aruncat o bombă către guvernatorul. Bomba n'a explodat. Mai mulți inși au fost arestați.

În Batum serviciul la calea ferată și la telegraf se face regulat. În oraș au sosit trupe nouă.

»Petersb. Zeitung« scrie, că în Vladivostok trupele resculate au pușcat pe generalul Selibanov. În orașul Homel a iscucnit o rescoală. Resculații au jăfuit bolțile și au aprins orașul. Au ars mai multe ulițe. Miliția are lupte grele cu resculații. Sunt foarte mulți morți și răniți.

În Tiflis (Caucaz) a fost ucis cu o bombă generalul Griassnov. Făptuitorul a dispărut.

Francia și Venezuela.

Între Francia și Venezuela, republică în America sudică, a izbucnit neînțelegeri și în urma acestora s'a rupt legătura diplomatică. Causa a fost, că o societate de cabl (telegraf submarin) franceză a căpătat dreptul să facă nește linii telegrafice din Venezuela, dar societatea franceză nu s'a ținut de contract și așa li s'au detras drepturile. Împotriva acesteia consulul francez a protestat, dar în un mod vătămător. În urma acesteia Castro, presidentul republicii Venezuela, a împedecat pe consul de a-și ocupa postul. De altcum între Francia și Venezuela este încordare de mai nainte.

Francia va trimite contra Venezuelei o flotă, care poate o să închidă porturile Venezuelei. Conflictul până acum nu e încheiat.

Edip.

Povestire istorică de Silvestru Moldovan.

Bagsamă așa-i în lumea asta cu câte un om, se n'aibă noroc și — pace! Pare-că din leagăn îl paste nenorocul și se ține grăpă după el până ce-și închide cei doi ochi ce-i are. Apoi pasă de-a te scutura de năcazuri, dacă ți-a fost scris se fii alduit de ele, că rogu-vă abună seama un astfel de om fără noroc a isdănit versul, grăind năcăjit, că

Cine n'are noroc, n'are.

De când naște până moare...

Așa zău, dragii mei și apoi încă una se mai știți. D-voastră, cari ați pățit multe și ați văzut și mai multe, cunoașteți destui oameni fără noroc, dar' apoi ca Edip, fiul lui Laios, despre care glăsuiește a mea poveste, n'a fost bătut de soarte nimenea pe subt soare. Și se băgați bine de seamă, că sermanul Edip, n'a fost eac'asa om de rând, ca mine sau ca altul de seama mea, ci a fost om între oameni. A fost mă rog craiu, stăpânitor preste o mare și puternică cetate din Grecia veche, care prin zidurile ce o încunjurau avea șapte porți ca șapte guri de bălaur, prin cari nu da D-zeu se resbată dușmanul. Aceasta cetate purta numele de Teba.

Dar' se încep din capăt a mea poveste, — ca și care mai frumoasă nu este — că eu v'o spuie cum a fost întâmplată — nu eu vorbe goale împenată — că n'am scos'o din cofa cu fusele — de unde ies toate minciunile — și așa tăceți și ascultați — ca 'n lumea asta de bine se dați...

Stă scris adevă în cărțile bătrâne că oăniioară, înainte cu câteva mii de ani, pe țărmuri întorși spre apus de soare ai Asiei-mici,



Portretul lui Mozart și casa în care s'a născut.

În articolul de azi despre marele nostru bărbat Bărnuț am zis, că Românii trebuie să fie recunoscători față de bărbații lor însemnați. Eată, așa o fac aceasta toate popoarele culte. Dovadă este aniversarea de 150 de ani dela nașterea lui Mozart, care s'a împlinit în 27 Ianuarie c. și a fost serbată în toate părțile lumii culte, cu deosebire de către Nemți, fiind Mozart neamț.

W. Amadeu Mozart s'a născut în Salzburg (Austria) și a murit la 1791 în Viena. El de mic a arătat mare atragere spre muzică și având talent escelent, a compus multe bucăți muzicale de o frumusețe neîntrecută, cari i-au făcut numele nemuritor, ear' popoului german i-au adus cinste și vază. În total Mozart a compus 626 opere muzicale, între cari vre-o 20 de liturgii, apoi imne, opere, arii, concerte etc. Compozițiile lui bisericești sunt impunătoare. Unele din operele lui se cântă și pe la concertele noastre mai mari.

Aci dăm portretul marelui compozitor: în stânga sus, ca tinăr, în dreapta ca bărbat în vârstă, apoi casa din Salzburg, în care s'a născut el și care a fost provăzută de către Nemții recunoscători cu inscripția: Mozart's Geburtshaus.

să afla o țărișoară, cu numele Fenicia. Un rege de aici Agenor, a avut doi copii mândri și frumoși, un fecior voinic și o fată frumoasă și-i chema Cadmus pe fecior, ear' pe fată Europa.

Într-o bună dimineată numai ce se pomenea la curtea lui Agenor că frumoasa crăiță Europa nu-i nicăiri. Caută-o încoace, caută-o încolo, dar' înzădar, că fată nu-i și nu-i, perise fără de urmă de gândea că a înghițit-o pământul și nu alta. Pe semne va fi furat-o vre-un Făt-frumos de pe celalalt tărâm și o va fi ascuns în curțile sale întraurite, să nu dea om pământean de ea.

Bătrânul Agenor chemă atunci înaintea feței sale împărătești pe ficiorul său Cadmus și-i poruncel aspru să plece în lume, să afle pe soru-sa. Și înainte de plecare îi spuse, ca nu care cumva să cuteze a să întoarcă acasă fără de Europa, căci atunci nu-i va sta capul unde-i stă. Ei, pasă de te împotrivesc poruncei împărătești!... Bietul Cadmus, făcându-și opineci de fer și bătă de oțel — vorba din poveste — apucă calea pribegiei și umblă multă cale împărăție, ca Dzeu să ne ție, că din poveste multă înainte este — dar de Europa nu dădu nicăiri. În sfârșit el își îndreptă pașii rătăcitori înspre apus de soare și sosi pe pământul binecuvântat al Greciei. Aici, ca și în alte părți, el întreba pe cine numai întâlnea în cale-i despre soru-sa, doară-doară-i va da de urmă, dar nimeni nu o văzuse, nici nu auzise de ea.

(Va urma).

Din America.

— Din pășaniile Românilor din America —

Avem onoare a Vă trimite spre publicare următoarele pășanii de-ale noastre, ca să fie de învățătură fra-

ților Români din toate părțile Americii spre a se păzi de agenți fără milă, pe cari îi poți asemăna cu vipere otrăvitoare.

Iată ce am pățit noi cu un bancar internațional, al cărui nume îl reținem până de altă dată.

Într-una din zilele trecute ne trezim umblând printre noi agenții acestuia, vestind că ne duce la o lucrare statornică pe mult timp, laudând tot lucrul cum știu ei să mintă și înșela pe bietul român necăjit.

Ne-am și dus, ba unii și-au lăsat și lucrul de prin fabrici, dar' vai rău ne-am înșelat, căci lucrând câte-va zile cât a fost trebuință, ne-a dat afară, trăgând din micuța plată la fie-care câte 3—5 dolari zicând, că el ne-a făcut bine.

Adevărate sunt sfaturile publicate în »Foaia Poporului« de dl Vasile Greavu, A. Administrator la banca americană »The Colonial Trust Co« când zice: Păziți-vă de agenți nesiguri, cari vă amăgesc și vă înșală, ca să nu vă căiți când va fi prea târziu.

Nu am ascultat de acele binevoitoare sfaturi și iată ce am pățit, să învețe fiecare din pășania noastră.

Păzește-te frate Române din vreme de primejdie, asigură-te și banul muncit și trimite bani la ceide acasă prin banca americană »The Colonial Trust Co« din South-Spron Pa, trimite o carte poștală acolo de unde vei fi și cere îndrumări și tipărituri, căci a doua zi le primești, să nu pă-

țiți ca noi de aici, cari mai nainte am fost trași pe sfoară tot de un bancar internațional, cu câte-va mii de dolari, încredințați nemernicului spre a ni-i trimite acasă.

În 22 Decembrie a. tr. a fugit un astfel de mișel C G., din Pittsburgh cu suma de 50,000 dolari.

Toți dintre acei mizerabili au încântat bietul popor, și s'au purtat la început bine, până ce omul nepriceput încrezându-se le-a încredințat banii spre trimitere acasă, sau păstrare, iar' când buzunarele îi s'a îngreunat, a luat-o la sănătoasă, rămânând bietul om în pagubă de banul asudat.

Încredințați-vă banul băncilor americane cu capitale mari, că acolo e asigurată, — trebuie să știe aceasta fiecare.

Cu acestea încheiând și rugând pe frații nostri români a ne asculta, subscriem mărturisind cele scrise și înaintea lui Dumnezeu de adevărate, în numele a celor 80 Români înșelați.

Moise Fărcașiu, Vasile Paișiu, Moise Cojocariu, Nicolae Vecerde, Nicolae G. Frum.

Din Mediaș.

(Urmare și fine.)

Pe listele pentru Pomul de Crăciun amintite în nrul trecut, au contribuit următorii: Pe lista dlui Porea (Homestead): Traian Porea cu soția Marioara din Mediaș 7 cor. 50 bani. Achim Veza

eu soția Finia din Mediaș 5 c. Teodor Coman Pența cu soția Fimia în Mediaș 5 c. Ioan Musteța, Mediaș 2 c. Toader Barbu, Ghijasa de sus 50 b. Ioan Chiteu, Vecerd 1 c. 50 b. Maria Coman Sântmărtin 60 b. Vasile Tatar, Ceta-
tea de baltă 1 c. 25 b. Nicolae Duma, Boidu 2 c. Traian Ciotlos, Cămandru 2 c. 50 b. Gheorghe Porea, Mediaș 2 c. Dumitru Banceiu, Velț 1 c. 25 b. Filon Hancu, Diag 2 c. 25 b. Dănilă Stoica, Deag 1 c. 25 b. Milan Bărdaș, Zoltan 1 c. 25 b. Ioan Stoica, Boziaș 2 c. 50 b. Iohan Vagner, Boian 1 c. Martin Schmidt, Boian 1 c. Ioan Ghi-
eășan, Vorumloch 1 c. Mihail Pelger, Basna 25 b. Vasile Deteșan, Deag 1 c. Petru Hancu, Deag 1 c. Festeu Nico-
lae, Deag 25 b. Todor Costea, Deag 12 b. Radu Rotariu, Velț 2 c. 50 b. Andreas Schmidt, 10 b. Maria Drago-
mir, Velț 2. 50 b. Alexandru Rig, Velț 50 b. Dumitru Rudășca, Velț 1 c. Ioan M. Popa, Vecerd 1 c. 25 b. Ilie Banea, Nocrichiu 2 c. 50 b. Ioan Iordan, 50 b. Ioan Ursu, Racovița 60 b. Ioan Vasile
Racovița 60 b. Sylvia Nicoară, Mer-
ghindeal 2 c. 50 b. Smion Albu, Șaros 1 c. 25 b. Ioan Florea, Copsa mare 1 c. 50 b. Gheorghe Urs, Bradu 1 c. Maria Bozosan, Biertan 1 c. 50 b. Ni-
colae Mitarcă, Tohanu-vechiu 1 c. 50 b. Ilie Vasile, Bradu 1 c. 50 b. Dumitru Vasile, Brad 1 c. 50 b. Ioan Bozosan, Biertan 2 c. 50 b. Martin Vilhelm 1 c. Nicolae Libișan, Brad 25 b. Dănilă Li-
bișan, Brad 25 b. — Suma totală deci este șaptezeci de coroane.

Cel de al doilea colectant, adică dl Todea ne-a răspuns cu o colecție ai căreia contribuenți sunt următorii: Ni-
colae Todea, Mediaș 1 d. Ioan Musteța, Mediaș 1 dol. Gheorghe Ludu, Mediaș 50 cenți. Dumitru Mija, Brateiu 25 c. Ioan Cârțan, Cârțișoara 25 c. Gheorghe Stoica, Oprea Cârțișoara 25 c. Pavel Popa, Ibișdorful săsesc 25 c. Mateiu Luca, Ibișdorful săsesc 25 c. Ioan Dra-
gomir, Ibișdorful săsesc 25 c. Nicolae Todea Lițu, Mediaș 50 c. Gheorghe Lupescu, Mediaș, 50 c. Maria Gogozan Mediaș, 50 b. Ioan Crăciun, Mediaș 50 b. Gheorghe Băgăcian, Mediaș 1 d. Ioan Voicu, Mediaș 1 d. N. Lupescu, Mediaș 50 c. Ioan Mihailă, Vinerea 25 c. Dumitru Ludu, Mediaș 50 c. Ovi-
diu Borza, Șaros 15 c. Ana Borza, Șa-
roș 25 c. Aurel Moldovan, Sghișoara 20 c. Aurel Borza, Voila 50 c. Anica Milea și Achim, Mediaș 1 d. Mărioara Popa, Richișdorf 50 c. și Achim Stanciu, Ibișdorful săsesc 25 c. Suma întreagă deci opt dolari sau treizeci și nouă coroane.

S'au aranjat aici în Mediaș și o petrecere cu teatru, decursul cărora, pe larg, mă dispensez a-l remarca. Au apărut însă în foaia ungurească din loc. »Medgyesi Uj ág« între noutăți urmă-
toarea notită, care deși e mancă, în treacăt o traduc: »Inteligința română din Mediaș și jur a aranjat în 9 Ian. o serată cu un rezultat moral și ma-
terial strălucit și cu un program reușit. Serata a deschis-o Laurean Moldovan cu »Lenore«; a urmat apoi »Din pen-
sion«, comedie teatrală de Isidor Dopp, dintre diletanții căreia s'au distins în-
vățătoarea Irina Coșciuc și Isidor Dopp.

S'a mai predat și »Otrava femeiască« comedie teatrală a cărei pătrundere a fost Cornelia Moldovan și Mariu Pă-
culea. Pentru succesul seratei a oste-
nit mult Isidor Dopp, învățătorul din Mediaș.

La aceasta producțiune și petre-
cere a binevoit a solvi peste taxă ur-
mătorii preestimați domni: Athanasie Popoviciu, mare comerciant 6 cor. Dr. N. Racoța, medic 1 cor. Dr. Alexandru Morar, avocat 1 c. 20 b. Ioan Mol-
dovan, protopop 1 c. Teofil Popoviciu, 1 c. Mihailă Popoviciu, comerciant 1 c. T. Kenzl 1 c. I. Muntean, preot Velț 80 b. I. Popeneciu, preot Blăjel 80 b. Ioan Neagoș, preot 80 b. Maximilian G. Dopp, șef tipograf 60 b. Dr. Dio-
nisiu Roman, avocat 40 b. Patrichie Coman, comerciant 40 b. N. Voina, profesor 40 b. pentru-ce mulțămindu-le
semnez
Isidor Dopp.

„Foaia Poporului“.

Cu începutul anului, în care am intrat, facem luători aminte pe iubii nostri cetitori și prietini la următoarele, rugându-i a reco-
manda și răspândi »Foaia Poporului« în-
tre cunoscuții lor:

„Foaia Poporului“ ilustrată.

*Foaia noastră a fost și până a-
cuma ilustrată, dar' de aci înainte ea
va fi din belșug împodobită cu chipuri,
în fie-care număr câte 4, atât din viața
națională română, cât și din străinătate.*

*Credem, că frumoasele ilustrații
vor face plăcere deosebită cetitorilor.*

Abonamentul.

Cu începutul Anului-nou 1906 am deschis un nou abonament la »Foaia Poporului«.

Ea va fi și în anul acesta ceea-ce a fost în trecut: apărătoarea și povă-
țuitoarea oamenilor dela țară, va apă-
rea cu cuprins bogat și variat și cu multe ilustrații.

Prețul abonamentului se află în fruntea foii (4 cor. 40 bani pe un an; 2 cor. 20 bani pe 1/2 an).

Rugăm pe iubii cetitori a-și înol în curând abonamentul și a lăți foaia între prietini și cunoscuți.

Amintim, că de-odată cu abona-
mentul se pot trimite bani și pentru »Călimdarul Poporului« (45 fil.), Biblio-
teca »Foi Poporului« (un nr. 20 fil. și porto 5 fil.), icoana Catedralei (65 fil. și 1 cor. 10 b. cu porto) etc.

Românii-macedoneni în 1905.

(Urmare și fino.)

La 15 Septemvrie, fiind prins un Grec în jurul Grebenei, se constată din scrisorile aflate la el:

1. Că acela care dirigează activitatea bandelor din jurul Grebenei este Metropolitul Agathangelos, Dovada este o scrisoare a Metropolitului către șeful de bandă.

2. Un regulament de operațiuni făcut de »elenicos silogos«.

3. Impărțirea bandelor pe circumscripție și numele șefilor.

Din cele de mai sus reese clar, că este o comunitate de lucrare între guvernul grec, care lasă să se formeze bande în capitala re-
gatului și sub conducerea ofițerilor din armata activă, și între Patriarhatul ecumenic, care prin Metropoliții și subalternii săi, dirijează lucrarea acestor bande.

Această bună înțelegere, care bate la ochii tuturor, a făcut pe guvernul român, bazat pe relațiunile de prietenie cu statul grecesc, să intervie pe lângă guvernul Regelui George:

1. Ca să suspende masacrele de Aro-
mâni de către bande; și

2. Să obție de la Patriarh ca să lase liberi pe Aromâni să uzeze de drepturile acor-
date prin Iradea.

Răspunsul obținut de Ministrul României la Athena, din partea d-lui Rallys a fost cu totul neașteptat: Dl Rallys, tăgăduind adevărul cunoscut de toți atenienii, a declarat: 1. Că bandele se formează pe teritoriul otoman și și n'are cum să le oprească; 2. Că Patriarhul este independent și lucrează cum îi dictează interesele bisericești, fără a se lăsa influențat de politica grecească; 3. Că se miră de ame-
stecul guvernului român în trebile din Turcia, când știut este că acolo nu sunt Români, ci numai câte-va zeci de mii de vlahofoni și aceia cu sentimente grecești.

Purtarea aceasta a guvernului grec și lu-
crarea bandelor care omoară mișelește pe Aromâni, au iritat opinia publică din țară și adunări s'au ținut în toate orașele României, în care pe de-o parte se protesta contra săl-
băticiiei bandelor, iar pe de alta se cerea de la guvern ca să înceapă cu represaliile contra Grecilor, cari se află în țară.

În urma ruperei unui pretins steag de cătră manifestanți la Giurgiu și în urma ex-
pulsării din România a directorului și redactorilor de la ziarul »Patris«, cari erau niște perturba-
tori ai ordinii publice, notele Ministrului Gre-
ciei care cerea pedepsirea poliției din Giurgiu și revocarea ordinului de expulzare nefundat luate în seamă, d-l Tombazis, la 5 Sept., a a părăsit Țara fără să facă vizita de etichetă Ministrului afacerilor streine și fără să desem-
neze pe girantul legațiunei. Purtarea aceasta fiind considerată ca o rupere a legăturilor, Ministrul României la Athena a făcut la fel.

La 21 Septemvrie, Ministrul de Externe al României, înștiințează guvernul grec că abize convenția de comerț încheiată între Grecia și România la 19 Decembrie 1900.

Un lucru s'a mai petrecut în Grecia de la această dată, care este în legătură cu con-
flictul Româno-Grec: Guvernul Rallys a că-
zut și a venit la putere partidul d-lui Theo-
tokis, care a desaprobat politica guvernului precedent în chestiunea română.

Aci stau de-o cam-dată lucrurile. Noi nu ne facem iluzie că actualul guvern grecesc va pași pe calea adevărată și va respecta drepturile Aromânilor în Turcia. Știm că în Grecia politica de cafenea învinge, dar' de un lucru suntem convinși și siguri că în anul 1906, Aromânii nu vor fi lăsați să fie măce-
lăriți mișelește de palicarii greci.

Anul 1905 a fost pentru Aromâni un an de suferințe și de jale; anul 1906 va fi un an de biruință și de bucurie.

PARTEA ECONOMICĂ.

Nutrirea vacilor cu lapte.

(Urmare și fine).

Pentru fie-care anumtimp e de lipsă deci, ca economul se-și compună o împărțire deosebită de nutrire. Se zicem de pildă, că un econom care ține vaci cu lapte are următoarele nutrețe: fân bun de luncă, paie de grâu, napi, tărițe și turte de rapiță. În cazul acesta pentru nutrirea unei vaci bine dezvoltate se poate face următoarea împărțire de nutrire: 5-5 chlgr. fân, 2-5 chlgr. paie, 38 chlgr. napi 2 chlgr. tărițe și 1/4 chlgr. turtă de rapiță.

În cazul acela, când economul ar avea numai patru feluri de nutrețuri poate compune următoarea împărțire de nutrire pe zi: 8 chlgr. tărițe de cucuruz, 1 chlgr. tărițe de grâu și 20 chlgr. napi de nutreț. Nutrirea aceasta se referă mai cu seamă la timpul de iarnă.

Cu privire la nutrirea vacilor cu lapte, economul trebuie să aibă de grijă la aceea împrejurare, ca napii de nutreț să nu-i gate nici-odată. Și numai când vede, că se apropie timpul de a putea nutri vacile cu nutreț verde, trebuie să micșoreze nutrirea cu napi într-o astfel de măsură, ca adică aceea-ce s'a subtras dela napi să se adaugă apoi din nutrețul verde.

Pe timpul nutritului de primăvară și vară, se poate compune următoarea tablă de nutrire pe zi: 25 chlgr. nutreț verde, 8 chlgr. fân, 1 chlgr. tărițe de grâu și 1 chlgr. tărițe de cucuruz. Nutrețul verde e bine să se dea la început amestecat cu paie, ca nu cumva să se umfle vacile de acela.

În țările înaintate în economie, unde după-cum am zis la început, economii pun mai mult preț pe creșterea vitelor, decât pe cultura bucatelor, ba chiar și pe la orașe, precum și în apropierea acestora, unde adică laptele dulce se plătește mai bine, apoi în câmpurile comasate, de regulă să și urmează o astfel de nutrire. Pe asemenea locuri să și pot vedea apoi nu numai »vacii frumoase, dar' și lăptoase«, după-cum se zice.

Pe la noi însă pe cele mai multe locuri, vacile cu lapte se nutresc foarte prost atât pe timpul de iarnă, cât și peste vară. Pe timpul de iarnă biete vaci cu lapte nu capătă alt nutreț, decât niște coceni sau foi uscate de cucuruz, mesteeătură sau puțin fân, ear' pe timpul de vară umblă mai moarte de foame peste cele locuri arate, prin ogoare, după câte un fir de iarbă verde. Cum se nu iasă apoi asemenea vaci numai cu oasele înșirate pe ele din iarnă, cum se mai poată da și ceva lapte, după-ce fată primăvara și cum se nu se mire apoi economii nostri când aud, că vacile apusene de Pinzgau dau pe zi câte două vedre de lapte.

Dar' o parte din economii nostri mai cad și în aceea greșală, de nutresc vacile cu lapte și cu nutrețuri stricate, precum e fânul muced, înoroit, umed ș. a. O astfel de nutrire e dăunoadă nu numai pentru vacile cu lapte, ci chiar și pentru viței, cari s'ar întâmpla să-i aibă în foale, ba chiar și pentru producerea de lapte însuși.

O recerință de mare însemnătate pentru vacile cu lapte este aceea, ca pe timpul de vară să se scoată la pășune. Aceasta trebuie să fie bogată în ierburi, să aibă apa curată de lipsă pentru beut și umbră, unde acelea să se poată adăposti pentru timpul căldurilor prea mari. Nu se recomandă ținerea vacilor cu lapte și vara în grajd, de o parte pentru-că nu pot face mișcările de lipsă, de altă parte pentru-că unele se prea îngrășă și de aceea nu mai dau lapte așa mult și bun, ca fiind la pășune.

Dacă economii nostri vor ști alege mai bine ca până acum vacile de lapte; dacă vor ține mai bine cont de cele arătate aci cu privire la nutrirea lor: atunci îi asigurăm, că nu va mai trece mult și vom vedea și pela sate vaci tot așa de bune de lapte, ca și în țările apusene și ca și în apropierea orașelor de pe la noi.

Aceasta ar fi dorit, ca să se întâmple cât mai curând, de oare-ce cum au început acum a se înființa și pe la sate »Societățile de lăptărit«, o să vină timpul ca și economii dela sate să

poată vinde laptele dulce cu acelaș preț, ca și cei din orașe sau din apropierea acelorora.

Ivan Georgescu.

Vieața plantelor.

Sunt pe lume oameni, cari își chinuesc din cale afară vitele; le bat, le încarcă de nu mai pot, le hrănesc prost. Nu e chip de crezut că toți aceștia, au o inimă de fier și că tot ce fac e numai din cruzime. Vor fi mulți dintre ei cari nu-și dau seama că și vita e o ființă, că și ea simte când e lovită, și ea are nevoie de adăpost, că trebuie căutată ca lumea. Dacă sunt oameni nedumeriți că dobitocul e ființă, sunt și mai mulți cari nu știu că și plantele — buruienile, copacii, (arborii) — au vieață. »O burueană e lăsată dela Dumnezeu, să crească unde crește, dacă nu, se usucă și roade nu face!« Judecata aceasta nu e ca lumea. Burueana are vieață ca omul, ca pasărea, ca peștele; are și ea nevoile ei, cere să fie îngrijită, crește și ea hrănindu-se, pentru ca la urma urmei, după ce și-a împlinit rostul vieții, să moară.

Ori-cine are ochi de văzut, poate să prindă cu ușurință adevărul spus. O burueană pusă la umbră, bunăoară în pivniță, crește lungă și subțire, dar' fără vlagă și îngălbenită, ca și un copil ce nu mai vede lumina soarelui. Arborașul (copăcelul) rupt, ciuntit, lovit, rămâne închircit cum ar fi și o vită pusă de mică la muncă și chin. Din potrivă o burueană ce e la loc bun, cu apă la vreme, bătută de soare, îi merge bine, e voinică, rămurăsoasă, încărcată de flori și mai apoi cu fructe, de o măsură cu un om ce are de toate.

Ei, dar' dacă și burueana are vieață, atunci și ea se hrănește, și apoi, mai știți păcatele, poate și ea își alege hrana, are gusturile ei, nu-i prieste ori și ce. Cine judecă așa, adevărul grăește.

Dar' iar' se poate să zică unii: bine, fie, plantele au vieață. La ce trebuie să știm noi aceasta? Ce ne folosește nouă dacă burueana e ca și dobitocul!

Folosul pe care-l poate trage omul din cunoașterea vieții plantelor, va ieși

VESELIA.

Foia glumească a »Foi Poporului«. —

Sufletul dadei.

Dada, bătrânul sta întins pe pat,
De purdelașii săi îngunjurat
Și plângeau sormanii, căci vedeau anume
Că tătucl lor se duce din lume.

Dar' deodată dada cu glas răgușit
Le zice: »nu plângeți, căci ciasu-a sosit!
Dar' de vreți ca să mai trăesc
Să faceți tot, ce eu vă poruncesc«.

— »Zău că facem, să ne bată Christos!
Chiar plăcinte, dacă vrei tătucl nost,
Ba-ți aducem și rachiu, ba și tăbac
Și ori-ce poruncești, îți facem pe plac«.

»Nu voesc eu nici rachiu și nici plăcinte,
Ci voi încuiați ușile de-acum 'nainte

Și când veți vedea, că sufletu mi-a eșit
Să-l prindeți și 'n gură să mi-l vîrți!!

Căci eu cu voi vreau să mai trăesc,
Că toți-mi sunteți dragi și eu vă iubesc«.
— »Las tătuclă să ne calce,
Culcă-te numai în pace
Am să-l prind oblu de coadă
Ș'o să-l vîr în gură eară,
Ba de nu o vrea să stea,
Il lovesc cu mătura,
Ba va vrea să fugă-afară,
Atunci jip a doua oară
Și sormanul va schiopa
Il vom prinde cu mâna,
Și hai! în gură la tata!!
Și atunci hop, hop
Vom bea rachiu tot
Eară tata va trăi
Doamne, cum ne-om veseli«...

Și purdelașii în veselie lor, începură a cânta
Dar' bătrânul demult nu mai sufla,

Deci iute hai în goană, cu toții să găsească
Sufletul taicei, și-n gură se-l vîrască.

Dar' cum făceau larmă, de colo de sub vatră,
Un șorecel iasă și-o ia raita prin casă
Ear' ei în ferbințeală, crezând că-i sufletelul
Il prinde și în gură înfundă șorecelul.

Acum crezând că-ndată bătrânul va 'nvia,
Încep cu toții-o horă de casa bubuia,
Și încep a bea din glaje cu toții rînd pe rînd
Sănătate îndelungată, — bătrânului urînd!

Petru O. Orlășeanul.

Poesii populare.

Culese de George Iltu, inv.

Mare-i Doamne Murășul
Da-i mai mare uritul,
Mureșu-i mare și mere
Dar' uritul nu mai pere,
Murășul îi mare și sacă
Și uritul nu mai sacă,
Dar' uritul n'are leac,

la lumină descuind încetul cu încetul însuși tainele ei.

Nu e om care se nu știe că o burueană e făcută din mai multe părți, ca rădăcina, trunchiul sau tulpina, frunzele, florile, fie-care cu rostul lor, după cum ochiul, mâna, urechia din trupul omului au anumite slujbe de făcut.

Să începem cu rânduială a cunoaște fiecare din părțile plantei, luând deodată rădăcina.

De cauți se scoți un vișin ori un măr din pământ, te muncești de geaba, căci el se ține înțepenit prin multe rădăcini, cari se respiră în pământ ca și ramurile tulpinei în aer. Cea dintâiu parte ce iese din sămânță, când încolțește, este rădăcina, ce se află în brazdă, ca se ție în loc planta. Dar' rostul rădăcinii nu este numai de a înțepeni planta în pământ. Ea mai slujește se caute și se iese hrana trebuitoare pentru viața buruenei, de aceea se respiră în toate părțile, par'că ar căuta ceva; ele sunt mâinile și degetele buruenii. Rădăcinile în drumul lor caută întruna apă, pe care o sug zi și noapte. Apa înse nu e curată, ci cât s'a furișat printre bulgărașii din țarină, ea topește ceva din ei, cum topește sarea, așa că rădăcina sugind apa sugă totodată și o parte din pământ — topit în apă. Odată intrată în rădăcini apa se urcă prin nește țevi lemnoase în tulpină și de acolo ajunge în frunze. Aicea e bucătăria plantei. Ce e bun rămâne în frunză, iar' apa ce nu mai trebuie e dată afară prin mii de mii de ochiuri mici, cari se găsesc pe fața de jos a frunzei. Lucrul e ușor de prins, oricine putând face o încercare ușoară pentru-ca se se dumerească de adevăr. Pentru aceasta nu e nevoie de cine știe ce iscusință. Peste un răsăd, pune un pahar curat de sticlă. Dela o vreme paharul asudă pe dinlăuntru, adică se prinde pe el o ceață, cum se prind aburii când suflăm pe un geam rece. Acei aburi nu au avut de unde se vie, decât din frunze.

Să ne oprim puțin în loc; planta are deci nevoie de apă ca și omul, ca și ori-ce animal. Când ploauă apa de ploaie se vîră în pământ, ajunge la ră-

dăcină și e suptă; nu ploauă mai multă vreme, o lună, două, bunăoară, rădăcina nu are ce sugă, planta se usucă, murind de foame și de sete. Iată pentru ce e tristă priveriștea unui ogor, după o îndelungată secetă; totul e una cu pământul, în loc de verdeață înviorătoare și plină de viață nu vezi, cât prinzi cu ochii, decât frunze galbene, sfâroșite de arșiță. În neștiință, bietul sătean se uită în fie-ce dimineată spre cer, doar' se va îndura Dumnezeu să trimească niște nouri, cari să răcorească vîzduhul, să astâmpere colbul (praful), și să dea putere buruenelor gata se piară. El nu știe că-l poate duce mintea la oprirea rēului obicinuit de secetă, căci omul doar' de aceea e om și se deosebește de toate celelalte animale, ca să aibă mijloace de a scăpa de nevoi și se lupte prin știință, cu seceta ca și cu gerul, cu vîntul ca și cu apa.

Pildă se luăm dela Bulgarul, ce seamănă zarzavaturile. Lui nici odată nu i se usucă grădina, chiar când ogoarele învecinate sunt arse ca'n vatră. Are el vre-un farmec? Știe se întoarce apele? Nici de cum; el știe că zarzavaturilor le trebuie apă, pentru ca se crească și nu face altceva decât le adapă, udându-le, când seceta ține mai mult. De aceea el nici nu-și închiriază pământ ori unde; și-l alege tot pe lângă marginea apelor fie chiar un pârâu cât de mic. Zarzavaturile le răsădește tot în rēnduri, printre cari lasă șanțulețe. Când nu ploauă el face o stavilă apei din pârâu și o îndreaptă în șanțuri. Apa se vîră pe sub straturi, iar rădăcinile zarzavaturilor o sug. Ceeace Bulgarul face în grădina lui, pe aiurea oamenii se întovărășesc mai mulți la un loc și aduc apa dintr'un riu mai mare vîrsînd-o pe ogoare întinse. Acestora nu le prea pasă de secetă; cu puțină muncă și știință ei scapă deasupra nevoilor. În acest chip se poate semăna cu folos și într'un pustiu. Așa încă de de mult, cu mii de ani în urmă, trăiau pe valea Nilului, apa în care se zice că a fost lăpădat Moise, un popor — Egiptenii, — cari făcură în felul arătat, dintr'un pustiu, o grădină mîndră. În locul buruenelor netrebnice ce mai puteau ieși ici și colo, semănau mai cu osebite

orez, ce crește mai mult în apă. De unde o aduceau? Tăiară șanțuri largi, adunară apa Nilului în iazuri mari și aici li dădea drumul prin șanțuri mai mici, în cât udau tot locul semănat.

E drept că săparea șanțurilor cere nu numai bani, dar și muncă; e nevoie deci de o bună înțelegere între oameni, ceea ce cu greu se aduce la îndeplinire. Dar sunt și alte mijloace de a scăpa din nevoi, când un loc e cam desbântuit de secetă. Iată cum: s'a observat că nu toate plantele au rădăcini tot una de lungi; unele abia se vîră de-o palmă în pământ, altele din potrivă se adâncesc și de un stînjîn, răspîndindu se în toate părțile. Urmarea e firească: plantele cu rădăcini mai lungi vor putea sugă apa mai din fund, pe când cele cu rădăcini scurte nu vor mai avea ce trage în ele, căci pământul mai de grabă se usucă la față decât mai la adînc. Să luăm de pildă cele două plante cari se seamănă mai des la noi: păpușoiul (cucuruzul) și grăul. Cel dintâiu are niște rădăcini mai cât degetul de lungi; de aceea oamenii îl prăsesc de-al doilea, îngrămădind pământ împrejurul hlujerului (strujanului), ca se-l înțepenească mai bine și se dea loc la ieșirea mai multor rădăcini. Din potrivă grăul are rădăcini lungi respirate și subțiri. Grăul va ține mai bine la secetă, pe câtă vreme păpușoiul (porumbul) repede repede își sucește trunzele și se îngălbenesc. Iată pentru ce într'una se spune, că e mai cuminte a se semăna grău în locul păpușoiului gingaș și unul și altul fiind totuna de hrănitor. Cum e grăul așa sunt și alte plante. Între acestea este lăpterna și trifoiul. Avînd rădăcini lungi pe cari și le adâncește până unde aproape într'una este umezeală, aceste plante așa de hrănitoare pentru vite, vor crește, pe câtă vreme iarba din fânate rămâne închircită și chiar se usucă, de nu mai e bună de nimic. Așa dar un ogor de grău și câteva prăjini de trifoi ori lăpternă, poate pune la adăpost de nevoi pe orice gospodar, chiar pe vreme de secetă, pe când numai cu păpușoiu și fânate, dacă Dumnezeu dă ploaie e bine, dacă nu, foametea poate se și arate colții.

(>Alb.)

Dr. I. Simionescu.

Făr' o scîndură de brad
Și-o peatră mare la cap.

Câte mîndre am avut eu
N'o avut solgăbirău
Ba zău câte am lăsat,
M'ar putea pune jurat.

Badea meu tinăr copil
Frumos ca un trandafir,
Voinic 'nalt și subțirel
Par' că-i tras printr'un inel,
Când îl vîd sara la lună
Par' căi floare din cunună,
Când îl vîd sara la stele
Par' că-i crucea din mărgele
Ochișorii lui, peana corbului
Și mustața lui, spicul grăului,

Eu mă duc mîndr'o 'n cătane
Tu rămăi și spală-mi haine,
Spală și cămașa mea,
Care am holțit cu ea
Și-o spală în sopenele
Și-o trimite în vînturile

Unde-a fi steagul plecat
Acolo oi fi îngropat
Pe șapte locuri pușcat,
De-ar fi trăznit Dumnezeu
În talpă la făgădău
Ba zo 'n legănușul meu
Care m'am legănat eu
Să nu se legene nime
Să tragă năcaz ca mine.

Mîndru cîntă cucu în luncă
Mîndra plînge și se culcă,
Așa-mi cîntă de frumos
Frunza, earba pică jos,
Așa-mi cîntă de cu drag
Pică frunza de pe fag.

Eu mă duc, codru-o rămas
Mîndra după mine o tras,
Ba am lăsat-o plîngînd
Și din ochi tot lăcrămînd
Din inimă suspinînd,

Mult mă întreabă mîndra vara
Unde mergi tu bade sara,

Lasă-mă nu mă întreba
Că eu viu la d-ta.

Tună doamne talerii,
Că m'o învățat a iubi,
Talerii deia mărgele
M'o tras la păcate grele
Grele mi-s păcatele
Căci le fac cu fetele.

Sărută-mă bade în dinți
De buze se nu te atingi,
Buze moi și subțirele
Și bate vîntul prin ele.

Haida mîndro după mine,
Că te-oi ținea foarte bine,
La moară nu te-oiu mîna,
Desculță nu te-oiu purta,
De nu-i mere nu-i mîncă,
Boii în grajd nu te-or împunge,
Vacile n'ai ale mulge.

Vai leliță cu păpuși,
Sara vii, sara te duci,

In tren spre Algeciras.



Trimisul Svediei
Sager.

Radovitz.

Revoil.

Visconti-Venosta.

După alegerea presidentului Franciei, cel mai de frunte eveniment, ce se petrece acum în Europa, e congresul trimişilor statelor în Algeciras. Ei vor limpezî afacerea Marocului şi prin aceasta vor asigura liniştea Europei.

Algeciras e un oraşel mic în partea de meazăzi a Spaniei, lângă mare. Trimişii statelor au sosit acolo pe căi deosebite. Cei mai mulţi însă trecând prin Francia, s'au întrunit în capitala Spaniei, în Madrid şi de aici au plecat cu trenul la Algeciras. Chipul de mai sus ne arată pe aceşti trimişii în cupeu,

între cari amintim pe trimisul Svediei, Sager, pe unul din delegaţii Germaniei, de Radovitz, apoi Revoil, care reprezintă Francia, bătrânul Visconti-Venosta, trimisul Italiei etc.

SFATURI.

Leac pentru tăeturi. — Foile de muşcată pot fi întrebuinţate pentru vindecarea sgârieturilor sau tăeturilor.

Să iau mai multe foi din această floare şi să strivesc pe o pânză curată

şi apoi să pun pe rană. Uneori o singură foaie se lipeşte tare de piele şi ea vindecă rănila în scurtă vreme.

Ştiri econ., comerc., jurid., industr.

Săculi guguliţi. Ajutarea sau gugulirea Săcuilor cu ajutorul statului se face tot mai mult. Eată câteva date în privinţa aceasta. În anul trecut s'au împărţit între Săcui aproape 2000 de vite de prăsilă cu preţuri scăzute.

Dimineaţa când te scoli,
Colea pe la prânziori,
Cu trupuşul plin de dor,
Dar' doru-îi înşelător,
Pe fete şi pe ficiori,
Dar' mă duc la şezători
Să-mi găsesc şi eu un dor,
Dorul dela a mea mândruţă,
Ca para de flăcărute,
Nici fi rece nici călduţă.

Ceteraşul de Țigan,
Cu ceteră de strujan,
Ceteraşul de Român,
Cu ceteră de lem bun,
Câte fete în braţe am strâns,
Toate după mine a plâns,
Strângemă bade-o deabea,
Co-i plânge şi-o mai tăcea.
Ziso Hoagă d'ingă noi,
Că so iau că mi-a da boi,
Boii îs buni şi toate îmi plac,
Dar' cu Hoagă ce se fac.
Hoaga-î scurtă la picioare,

Mie-mi trebe ţesătoare,
Ba i-o pune câtârīgi,
Hoaga-î scurtă la tălpīgi

Lungu-î drumul Clujului,
Da fi mai lung al dorului
Dorul de Dumineca,
L'a făcut ibovnica,
Ear' dorul din sêrbători,
L'a făcut nişte feciori,
Dorul din cel'alte zile,
L'a făcut nişte copile.

De trei zile de trei nopţi,
Decând la mândra n'am fost,
De-or mai trece trei de dulce
Pân' la mândra ear' mo-i duc,
Pe deal vin, pe deal mă duc,
Două mândre mă ajung
Două mândre mândrişoare,
Cucuroz în vârful şurii,
Gândeşti, că-i mama pădurii,
Mă însurai să iau muere,
Luai mama mamei mele,

Mă 'nsurai să-mi iau nevastă
Ba-mi luai pe cap nevastă
Pentru trei fire de tort,
Nu mi-o sui plugu 'n pod
Că l-oiu scoate la ogor,
Ți-o sămêna grâu ca jarul,
Şi loi duce în tîrg cu carul,
Şi-oiu lua joljul cu valul,
Să te îmbrac mănec-te amarul
Să luăm joljul cu cotul,
Să te îmbrac mănecate-ar focul
Tu nevastă, tu bolândă,
Cânepă Ți-am sămênat,
— Boală 'n oase mi-ai băgat
Ba ia coasa şi-o coseşte
Şi-o coseşte mai pe sus,
Să mai rămâie din fus
Şi-o coseşte mai pe jos,
Să gândească, că o am tora.

apoi 1000 de porci de prăsilă și 5000 capete de oi. Săminte de bucate s'au împărțit 2016 miji metr. S'au făcut pași pentru răspândirea pomăritului, pentru exploatarea pădurilor etc. Când vom ajunge, ca statul ungar să dea ajutor economic la toate popoarele patriei?

Oprește. În Austria sunt opriți a fi duși porci din pricină de boală din cercul Boros-Ineului (comit. Arad) din cercurile Bocsei, Bozovici și Orșova (comit. Caraș-Severin) și din cercul Verșet (comit. Timiș).

FELURIMI.

In ce timp a zilei este omul mai puternic? Mulți cred că omul este mai puternic dimineața după-ce s'a sculat din somn.

În urma multelor cercetări făcute s'a dovedit că această părere este greșită. Dimineața, când omul se dă jos din pat, tocmai atunci este mai slab. Mușchii săi nu pot face decât lucrările cele mai ușoare în acest timp al zilei.

Puterea mușchiulară se mărește după ce omul a mâncat ceva; însă cea mai mare putere o are după prânz, apoi scade câteva ore și spre seară se mărește din nou. În timpul nopții, puterea scade din ce în ce, până dimineața.

Prin lene și nelucrare puterea mușchiulară scade foarte mult. Ea mai scade și printr'o muncă prea mare. De aceea este mai bine ca munca să fie totdeauna potrivită. Puterea mușchiulară se mai poate pierde și la cei cari asudă în timpul lucrului.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Alămor.

Pentru biserica gr.-cat. română din Alămor, au contribuit următorii Români emigrați în America:

Nicolae Solomon, Alămor 10 cor.; Nicolae Burlea și soția Sofia, Mândra 10 cor.; Ioan Lupean, Rafila Lupean și fii Marie și Ioan și N. Rusu din Mândra câte 5 cor.; I. Frățila, soția Maria și fiul Nicolae Alămor 10 cor.; Ioan Luca, Ocna-Sibiului 5 cor.; Nicolae Câmpăan, Alămor 13 cor. 80 bani; Mihailă Buzăș, Jacu-Român și Mihailă Tat, Spatac câte 1 cor. 24 b.; Ioan Cojocariu și Ioan Savu Cojocar din Ocna-Sibiului câte 5 cor.; Ioan Floca, Ana lui Ioan Floca și Ioan lui Ioan Floca câte 1 cor.; Nicolae Irimie 5 cor. și Stefan Stanciu din Răhău 1 cor.; Iohan Gunas, Daia-săsească 1 cor.; Stefan Șuteiu, Ferihaz 1 cor. 24 b.; M. Walber Ferehante 2 c. 50 b.; Nicolae Prohan, Sighișoara, Simion Popa, Pian, Zaharie Stoian și Petru Folica din Ferihaz câte 1 cor. 24 b.; Ilie Mașteiu, Răhău 1 cor. 50 b.; Petru Jacu-Român 1 cor. 24 b.; Mihailă Chiziu, Ferihaz 6 cor.; Nicolae Mașteiu, Răhău 1 c. 50 b.; Vealina 2 c. 50 b.; Zaharie Pinționea 1 cor.; Ioan Șuteiu, George Anifu, George Dilbea și Ioan S. câte 50 b.; Ioan Bărsan 1 c. 24 b.; Ilie Fenia, Vasile Călău și Ilie Ciontea câte 74 b.; George

Conța și Ioan Pupăză din Ferihaza, Soțron Stoica, Siliușul-mare și Paluc Niculae câte 50 b.; Ioan Nuți 1 c. 24 b.; Zaharie Lupea, Zaharie Dîmbu, George Șuteu și Toader Lupea câte 1 cor.; Adam Aron, 74 b.; Achim Teri, Ravel Aramă și Ioan Șuteu din Ferihaza câte 1 cor. 24 b.; Ioan Stoia, Ocna-Sibiului 2 c. 50 b.; George Turcu și Nicolae Turcu câte 1 cor. 50 b.; Ioan Unhărel din Seliștat și Ilie Clementu, Sighișoara 1 cor. 24 b.; Ilie Căpița Seliștat 1 cor.; Niculae Oltean, Sighișoara 24 b.; Ioan Toma și Ilie Costea, Vaidacut câte 50 b.; Ioan Santo și Mihailă Hofnariu Sighișoara câte 1 cor.; Niculae Regman și Ioan Constantin, Daneș, Ioan Goga, Daia-săsească și Iosif Jiogea câte 1 cor. 24 b.; Nicolae Constantin 2 cor. 50 b.; Iosif Gherman, Ioan Manta și Ioan Muntean din Daneș câte 1 cor. 24 b.; Vasile Coman Hașfalău 1 cor.; Ioan Sordean, Secel și Zaharie Pintea, Ferihaz câte 1 cor. 24 b.; Dobrea Ilie și soția Anica 1 cor.; Pavel Danciu, Cohalm, Polgár György, Hirip câte 1 cor. 24; Drăgan Florea, Talpaș, Ioan Orăștian, Ocna-Sibiului, Nicolae Crețu, Lengyel István, Alămor și Ioan Balteș, Ocna-Sibiului câte 2 cor. 50 b.; Ioan Ana, și Ioan Cador din Săcelul-român, Filip Muza, Vaidacut, Stefan Ilie, Sighișoara, Ioan Cicu, Ilie Parfilie, Sighișoara, Niculae Tomuleț, Sighișoara și Zaharie Duda, Ernea câte 1 cor. 24 b.; Ioan Rant a Măgeni, Alămor 2 cor. 50 bani.

(Va urma)

CRONICĂ.

Pensionat. Vrednicul profesor român de la preparandia de stat din Deva, I. Lazarici se retrage în pensie, după o slujbă de 34 ani la acea preparandie. Dl Lazarici, cum știm a scris și câteva bune manuale de școală.

Inspector de școale în comitatul Hunedoarei, în locul lui Réty, trecut la pensie a fost numit Carol Deneș, subinspector de școale în comitatul Timiș.

Spesele de război ale Rusiei. Zilele trecute s'a publicat în foaia oficioasă rusească budgetul Rusiei pe 1906, pregătit de ministrul de finanțe, Șipov. În legătură cu budgetul se arată și spesele, ce le-a avut Rusia în războiul cu Japonia, începând cu 1904. și cari se urcă în total la 2 miliarde și 44 milioane de ruble sau în bani de-ai noștri 5 miliarde și 300 milioane de cor.

Persia constituțională. După Rusia și Muntenegru a urmat să aibă constituție și Persia. A fost silit și șahul să dea un fel de constituție poporului său. L'au silit neguțătorii din Teheran, cari în număr de vre-o 1000 de inși au părăsit capitala și au declarat, că numai așa se întorc în Teheran, dacă șahul va da constituție. Șahul s'a învoit. Persia va avea parlament cu trei feluri de deputați, pe cari îi aleg preoții, neguțătorii și proprietarii de moșii. Parlamentul persan va vota legi, va controla administrația etc. Numele lui va fi: »Casa dreptății» și president al ei este șahul. Cu noul parlament va înceta domnia favoriților la curte, dar europenii se tem, că palamentul va scoate din slujba Persiei pe mulți din ei.

Blăstēmul s'a prins. În Agram, capitală Croației, când cu cutremurul de pământ din zilele trecute, s'a întâmplat următorul caz curios. O slujnică a fost prinsă și dusă la poliție, acuzată, că a furat ciasul de aur al stăpânei sale. Ascultarea fetei se ținea tocmai seara târziu. Ea tăgăduia, dovezi nu erau, dar concipientul dela poliție totuși a hotărât să o țină încă închisă.

— Duceți-o, — a zis deregătorul

— Sunt nevinovată, jur — striga fata

— Haid' înainte!

— Dacă este dreptate, atunci trebuie să se surupe lumea aceasta — blăstēma fata.

În minutul acela s'a simțit cutremurul de pământ. Ferestrele pocneau, tenciuiala cădea de pe pereți...

— Acum te cred, că ești nevinovată — zise încrămenit deregătorul și fugi la uși, împreună cu poliștii și cu fata, din casa, care amenința cu surpare.

Poporul crede, că D-zeu a ascultat blăstēmul fetei nevinovate și de aceea s'a iscat cutremurul de pământ.

Dar prealnalt. Maiestatea Sa a dăruit 400 cor. pentru biserica gr.-cat. română din Aiton (comit. Cojocnei).

Alegerea comisiunii de opt organizații pentru administrarea pădurilor comunale din districtul Năsăudului pe lângă direcțiunea de păduri din Bistrița — după cum scrie »Rev. Bistriței» — s'a făcut din nou pe perioada 1906 1908 Luni în 22 Iau. Au fost aleși: Ciril Deac, vicar, Gavrilă Scridon, profesor, Gerasim Domide, protopop, Ieronim Slavoacă, paroch, Eliseu Dan, paroch, Dr. Vasile Pahone, avocat, Ioan Păcurariu, profesor și Ioan Popu, protopop.

Mulțumite publice. (Din Merghindeal.) Evlaviosul parochian, Silviu Nicoară din Merghindeal, aflător în America de Nord, orașul Spițburg, știind că biserica noastră este lipsită de cele 12 Minee, din agonisita sa a dăruit bisericii noastre gr.-or. suma de 172 coroane (una sută șaptezeci și două coroane) cu scop de a se procura cele 12 Minee, care s'au și procurat. Se notează cumcă numitul donator a dăruit suma de mai sus în memoria reșoșilor sei părinți: Ioan și Mărioara Nicoara, pe cari Domnul odichnească-i în pace; ear' evlaviosului și marinosului donator D-zeu ceriurilor se-i întărească sănătatea ea se-și poată ajunge scopul pentru care a călătorit în aceea țară îndepărtată, și la timpul său întreg, sănătos, și în pace să se întoarcă la cei iubiți ai săi, eară fapta care de sine se laudă să aște multe imitatori. —

În numele comitetului parohial gr.-or. se exprimă și pe aceasta cale profuda noastră mulțumită. — Merghindeal în 24 Decembrie 1905 — Ioan Filipescu paroch și președinte.

— (Din Maier). Cu ocaziunea petrecerii aranjate în 8 Ianuarie a. c. în comuna Maier au încurs din taxele de intrare în total 210 cor. 20 bani, din care substrăgându se erogațiile cu 70 cor. 40 b., venitul curat cu 130 cor. 80 b. s'a administrat senatului bisericesc în scopul procurării unui harmoniu pentru corul bisericesc înființând. La această petrecere au binevoit a suprasolvi următorii dñi:

Ioan Marte 7 cor. 60 b., Dănilă Sânjoan 5 cor., Bachert Endre 3 cor. 40 bani, Anhidim Partene 2 cor. 60 b., Adeodat Corușiu 2 cor. 60 b., Hozsda György și Böchszenpaner Oszkár câte 2 cor. 40 b., Dr. Andreiu Monda, Alecsandru Avram, Petru Ilieșiu, Balta Márton și Urmánczy János câte 1 cor. 60 b., Teodor Marțian, Ioan Rusu, Olajhár Sándor, Kleiner Arpad, Márton Mór și Ieronim Groze câte 1 cor. 40 b., Ioan Marcu 1 cor. 20 b., d-na Raveca Pop, 1 cor., Silviu Corușiu 60 b., Leon Ștefan, Wolf Gewürz, David Bulbuc, Emil Mărcuș, Dunitru Boșca, Alexandru Jarda, Gavril Ilieșiu, Ioan Sângeorzan, Silvestru Mureșan, Samson-Cozonac, d-na Rode, Ioan Constantin și Pittel Albert câte 40 b.; au supravoluit fără a participa domni; Dr Ioan Mălaiu, Weicherz Lajos câte 5 cor., d-na Boer Jánosné, Karácsonyi, Simon câte 4 cor., Egry Miklos 3 cor., N. Radványi 2 cor. și Taugner Mihály 1 cor.

Primească marinosii contribuenți și pe această cale sincerele noastre mulțumite. Pentru comitetul aranjator. Maier, la 16 Ianuarie 1906. Dănilă Sânjoan.

Cununii. Maria Barna și Miron Racoța își serbează cununia Duminecă în 4 Februarie n. a. c. la 2 ore p. m. în biserica gr.-or. din Cetatea-de-Baltă.

— Coman C. Mitrea și Anița I. Rășpop își serbează cununia în 4 Febr. n. în biserica gr.-or. din Rășinari, la orele 3 d. a.

— Ana Popa și Nicolau Fărcașiu, teolog abs. și inv. își serbează cununia Duminecă în 29 Ianuarie st. v. în biserica gr.-ort. din Apoldul-mic, la 2 ore p. m.

— Mariți I. Cârstea (Feldioara) și George Tăban (Stupini-Brașov) își serbează cununia Duminecă în 4 Februarie n. 1906 la orele 11 $\frac{1}{2}$ a. m. în biserica gr.-or. română din Stupini-Brașov.

Pentru catedrala noastră din Sibiu au mai dăruit dl Stroe S. Beloescu din România și mănăstirea Hodoș-Bodrog (dieceza Aradului) fiecare câte 2000 cor.

Nr. 1 și 7. Din Biblioteca »Foi Poporului« trecând toate exemplarele primei broșuri (Nr. 1): Nichita Balica de Silvestru Moldovan, zilele aceste s'a retipărit de nou și a apărut împodobită cu chipul Cheii Turzii.

Asemenea a apărut de curând Nr. 7 al bibliotecii: Găcitur, de Isidor Dopp, cu un adnex de: Glume. Broșura cuprinde o mulțime de găcitur pentru petrecere, fiecare având și deslegarea.

Prețul fiecărei broșuri este câte 20 bani. Banii se pot trimite de odată cu abonamentul la foaie.

Teatru. Luni seara s'a dat în teatrul arădean din Sibiu opereta »Opernball« de Heuberger, în beneficiul măiestrului de capelă A. Schreiber. Piesa, ca operetă foarte bună, cu scene și glume de masă am putea zice parisiene, a avut succes escelent, deși public n'a fost atât de mult, cum s'ar fi așteptat. Beneficiantul a fost viu aclamat.

Miercuri s'a dat comedia lui Blumenthal »Im weissen Rössel« Joi n'a fost reprezentație, dar Vineri vor fi două. Seara se dă ca premieră opereta »Durchlaucht Radieschen«. Sâmbătă »Versunkene Glocke« în beneficiul dlui Sonnenenthal, car Luni se pregătește o seară umoristică, la care va avea rol întreg personajul. Seara va fi aranjată în beneficiul dlui Selhofer. — Atragem atenția publicului nostru iubitor de teatru asupra acestor reprezentații.

Concertul Corfescu s'a dat după cum a fost anunțat, Vineri în Sibiu cu succes splendid. Între punctele concertului au fost unele clasice, apoi doine dragi românești, toate executate cu precizie artistică, escelând dl Corfescu, cu puternicul și melodiosul său bariton, apoi d-nele Veturia Triteanu și Minerva Brote, aceste cunoscute ca debutante artistice. Public a fost numeros și ales, care a răsplătit cu vii și meritate aplauze pe concertanți.

Al 79-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a plătit zilele acestea ajutorul statutar după răposatul membru George Balteș, fost pardositor.

Acesta este cazul al 79-lea de moarte în sinul Reuniunii române de înmormântare sibieni.

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, din prilejul adunării generale a »Reuniunii române agricole«, ținute în Seliște, s'au făcut următoarele dăruiri: Ioan Chirca, viceprez. Reun. agricole 1 cor.; Nicolae Hențu, notar 62 bani; Constantin Herța, revizorul »Raiffeisenelor«, 40 bani; Petru Draghici, primpretor, Dr. Nicolae Comșa, deputat dietal, Demetriu Popa Romanescu, primar, Ioan Banciu, proprietar, Ilie Măcelariu, propr. (Gurariului), Romul Simu, inv. penz., fie care câte 20 bani și Victor Tordășianu, secretarul Reuniunii agricole, 10 b.

La același fond, dl subcolonel c. și r. penz. Paul Munteanu, dăruiește întru vecinica

odihnă a părinților săi răposați, 5 cor.; ear întru amintirea regretatului George I. Ogrea, fost primar în Veștem și întemeiator și președinte al Insoțirei »Raiffeisen« de acolo, au dăruit Arseniu Bunea, protopop onorar, Dr. Lucian Borgia, adv. și Vic. Tordășianu, secretar, fiecare câte 1 cor.

Măsurile metrice, cari sunt introduse și la noi de mult, vor fi introduse acum și în America și Anglia, unde sunt încă în folosință tot măsurile cele vechi.

Cas de moarte. Duminecă seara, în 28 l. c. a răposat în Rășinari, lovit de apoplexie fruntașul Dumitru Vidrișhin, în vârstă de 58 ani. Il jălește soția sa și mai mulți băiați. În mormântarea îi s'a făcut Marți, asistând un public foarte numeros.

Reuniunea rom. de cântări din Bistrița și-a ținut adunarea generală Duminecă în 21 Ianuarie c. După vorbirea președintelui Ger. Domide, se cetesc și se iau la cunoștință diferitele rapoarte. Din raportul secretarului Teodor A. Bogdan reiese, că reuniunea are 21 membri fondatori și la 100 membri ordinari din popor. Avera reuniunii este 558 cor. fond neatacabil, și bani disponibili 67 cor. 60 bani, apoi mai multe piese musicale etc. Se speră, că reuniunea va desvolta în viitor activitate mai mare, ca în trecut.

Catedrala. În librăria »Foaiei Poporului« se află espusă, în rame foarte frumoase, în 12 exemplare, icoana noii catedrale ortodoxe române din Sibiu. Prețurile icoanelor sunt diferite, după finețea și scumpetea ramelor. Rugăm pe iubiiții noștri cetitori, cari se abat pe la Sibiu, a privi în librăria noastră (strada Măcelarilor Nr. 12) aceste frumoase și artistice tablouri, adevărate podoabe ale fiecărei case române.

Altcum icoana catedralei, în mărime aproape cât »Foaia Poporului«, costă:

un exemplar 60 fil. și 5 fil. porto
» » în ramă
de hârtie groasă . . 1 cor. și 10 fil. porto.

Sinucidere grozavă. Neguțătorul de cai Németh Iosef din Dunaföldvár și-a pus capăt vieții în mod groznic. A mers în pivniță, și-a versat pe haine petrol și și-a dat un glonț de revolver în cap, care l'a omorât. Causa sinuciderii au fost neplăceri familiare.

»Năvăliri barbare«. Cu acest titlu a apărut în editura institutului tipografic »Luceafărul« din Budapesta o interesantă și frumoasă novelă de vrednicul scriitor tânăr, dl Lucian Bolcaș. Se află de vânzare la autor (Budapesta VII Izabella tér 3) cu prețul 1 cor. și porto 10 bani. Subiectul noiei e de pe timpul năvălirilor barbare în Dacia, așa 'dar' de pe vremea încheșării poporului nostru în aceste țări.

Petrecere costumată. Reuniunea femeilor rom. din Abrud și jur aranjează o petrecere cu dans, costumată (costume românești populare) Joi în 8 Faur n. c. în sala hotelului »Detunata« din Abrud. Venitul e al Reuniunii femeilor române din Abrud, Abrud sat și jur. În pauză se aranjează o șezătoare populară.

Petrecere în Chechiș. În seara de Anul-nou a avut loc o petrecere în Chechiș (Kettősmész) din comit. Sălăgiu, care a reușit foarte bine. A luat parte inteligința română din jur, ear' meritul reușitei petrecerii este a dlui învățător din Chechiș, N. Sîrbu.

Din una sau din alta

caușă mulți copii nu fac progrese în creștere, de cele mai multe-ori însă din cauza morburilor ce obvin în timpul creșterii dinților. Într'adevăr sunt uimitoare serviciile escelente ce le face în atari casuri EMULSIUNEA lui SCOTT, care face cu puțință ca copii să treacă preste răstimpul greu al creșterii dinților fără năcaz și ca creșterea lor să nu lase uimic de dorit.

EMULSIUNEA lui SCOTT se compune din cel mai fin oleiu de ficat de stiuță cu adăugare de var (hypophosphite) fosforic și natric și pentru veritabila emulsiune a lui Scott garantează semnul adaus aci, un pescar care duce în spate un batog mare.



Se capătă în toate farmaciile.

Cu provocare la »Foaia Poporului« și trimițând 75 fileri în mărci postale servește cu sticlă de probă

Dr. EMIL BUDAI, »Farmacia orașului« BUDAPESTA, IV., Váci-utca 34/50.

Prețul unei sticle originale: cor. 2.50.

24 2

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRATIEI

N. Zs. în B-ța. Pe cont și pe așteptare nu putem trimite foaia nimărui. Silește a trimite banii în decurs de o săptămână.

A. S. în D. (Bulgaria). Cărțile nu se plătește cu rambursă; costă prea mult. Trimite 3 cor. 40 fil. și le capeți recom. Din foaie trimitem un nr. de probă.

I. B. în S. Ohio (America). Trimitem un nr. de probă. Foaia costă 5 cor. 50 fil. pe $\frac{1}{2}$ an. Prețul fi afli în fruntea foii.

»Nu-l unire.« Scurtată se poate, dar' numai dacă ne scrii numele pentru noi; în foaie nu vine.

A. V. în Agn. Sunt slabe și ca idee și ca rim. Nu se publică.

Legenda sărutului, e cam cunoscută; poate să-ți dăm în prosă la felurimi.

O. N. în C. Noi am trimis-o; reclamați la poștă.

Nic. F. I. George în Zs. Pentru Căldărul de părete trimite 14 bani; pentru foaie încă 10 fil. celi costă 1 cor. 10 fil. pe $\frac{1}{4}$ an total 24 fil. în timbre.

St. St. în T. Inubr. Causa este, că dta pe cupon n'ai scris pentru ce ai trimis banii. Abia acum am aflat din scrisoare și le trimitem azi. Nr. 1 și 2 din Bibliot. F. P. merg mai târziu, fiind acum sub tipar ediția II.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.

Grija femeii este pentru binele familiei!

Kathreiner
cafea de maltă Kneipp

prin modul de producere a lui Kathreiner este gustoasă, ajută sănătății și e ieftină, ofere deci cele mai neprețuite avantagii pentru ori-care economie casnică!

La cumpărare să se accentueze espres numele Kathreiner și să se ceară numai pachete originale cu marca de scutire preotul Kneipp.

Cum în general e cunoscut, cele mai bune lumini de ceară pentru biserică,

cum și
alte lumini de ceară, stearin,
parafin și pentru economie,
mai departe

lumini de ceară subțiri (sirmă),
lumini pentru pomeană, tămâie
și smirnă,

de cea mai bună calitate și cu prețurile cele
mai ieftine se capătă la 292 8—

Fabrica de lumini și săpun a lui

GUSTAV MELTZER

Strada Gușteriții Nr. 25.

Filială: Piața mică Nr. 29.

Sibiu (Nagyszeben).



Nu mai este beție

dacă folosim praful-Zoa, despre care au sosit din voie liberă mii de scrisori de mulțumită.

Praful Zoa se poate da în cafea, teie, în mâncare ori spirtuoase, fără ca să fie lipsă să știe cel-ce bea. Este absolut nestricăcios.

Praful-Zoa plătește mai mult decât toate vorbirile din lume despre abținere, de oare-ce el are efectul miraculos că face nesuferite beuturului spirtuoasele.

Zoa are efect așa de lin și sigur, încât îl poate da femeia, sora sau fiica fără ca să știe cel-ce îl ia și fără să aștepte, că ce i-a cauzat îndreptarea.

Zoa a împecat earăș mii de familii, a salvat mii de bărbați de rușine și desonoare, cari apoi au devenit cetățeni valoroși și oameni harnici de afaceri. A condus pe mulți tineri pe calea bună la noroc și a lungit viața la mulți oameni cu mai mulți ani. Prețul unei doze îndestulătoare pentru cura deplină cor. 10. Expediție discretă, liberă de porto, cu rambursă sau trimițând banii înainte. Comandele au a se adresa la depositul general al 275 11—15

Întreprinderii Manhattan, Budapesta VIII., str. Bezeredy 3.

Astma,

Cei îmbolnăviți de catar de plumâni, sângerare de plumâni, boală de plumâni, durere de stomac

să-și ia atâta timp și să examineze scrisorile de mai jos, cari dovedesc vindecarea. Acesta e numai numărul disparent a celor-ce sosesc în continuu. Să publică fără nici o observare, de oare-ce experiența ne arată, că publicul suferind își știe face el însuși mai bine opinia sa. Estrasele de scrisori, abstrăgând dela unele mici modificări stilare, sunt publicate verbal, dar' cu lăsarea afară a mulțumitei și a criticei asupra curelor fără rezultat de mai nainte. Scrisorile originale se pot vedea și ar fi foarte de dorit, ca cât mai mulți să o facă aceasta. Autoritățile au făcut-o deja. Abaterea dela adevăr, fără privire că aceasta se referă la introducerea sau la descrierea vindecării, care-i urmează, ar cauza mare pedeapsă. Ca laicul să poată afla la timp, deja la cel mai mic simptom, ajutor, fără să aștepte desvoltarea morbului, înșirăm aci simptomele, cari obvin mai des: tuse, care întărită adese la vomare. Scuiptat uscat. — Înțepătură în piept și spate. — Simț de greutate pe umeri. — Asudări noaptea. — Mâni și picioare de obicei reci. — Greutate de respirație. — Respirația e nrmată mai târziu de sunet șuerător și răgușit. — Scuiptare de sânge. — Batare de inimă neregulată, adese-ori tare, împreunată cu un mare simț de frică. — Durmire puțină. — Mistuire slabă. — Pentru continuarea curei e de lipsă descrierea punctuală a rului, trebuie spus, care e ocupația și că răci sunt picioarele. — Adresăm așa:

Institut de cură „Spiro Spero“ Dresden-Niederlössnitz, Schulstr. 124/a.

Astma, catar bronchial.

Fiul meu, în urma unei răceli s'a bolnăvit în catar bronchial. Acest catar s'a repetit de nou pe lângă cea mai bună îngrijire; n'a ajutat nici un leac. Boala era însoțită de greutate de respirație și nădușeală, așa că eram serios îngrijit de restabilirea sănătății lui. În lipsa mea cea mai mare am fost atent la anunțul institutului de cură „Spiro-Spero“ și m'am adresat la el cu încredere. După-ce am făcut cunoscut institutului simptomele boalei, s'a început tratamentul, m'am ținut întru toate de instrucție și rezultatul dorit n'a întârziat mult. E drept, că la începutul curei fiul meu s'a slăbit puțin și era debil, dar' în curând s'a tocmnit: fiul meu câștiga tot mai mult în putere, își căpăta culoarea bună a feții și rezultatul unui tratament de 3 luni, spuiind sincer, a fost re'nscătoșare deplină și cred, că aceasta va și rămânea.

Aceasta, după D-zeu, pot să o mulțumesc tratamentului rațional și cu rezultat al institutului de cură „Spiro-Spero“ și îl pot recomanda cu căldură ori-ărui bolnav și suferind, ca în asemenea stare să se adreseze la acest institut.

Rămân cu cea mai mare mulțumită și deosebită stimă

Iosif Bechthold,

Viena, XIII. str. Hebling 11, ușa 6.

Adevereste:

(L. S.)

Pius Rest, jude comunal
Höflein l. Dunăre.

Boală de plumâni.

După-ce pe cale ziaristică mi-a venit la cunoștință cura Dv. cu succes, m'am adresat cu încredere la Dv. De doi ani și jumătate suferam de junghii și de tuse foarte vehementă; am slăbit de tot, într'atâta, încât medicii locali abzisera de posibilitatea vindecării. Cu toate acestea m'am incurajat și m'am adresat la institutul de cură „Spiro-Spero“ în speranța, că poate totuși voi fi eliberat de boala de plumâni. Deja în timp scurt am putut să așez, că tratamentul Dv. mi-a ușurat mult boala. Și azi pot să zic, că am scăpat cu totul de boala mea de plumâni.

Acest atestat al meu a întârziat până azi din cauză, că am voi să mă conving, că oare vindecarea mea e stabilă. Fiindcă până azi nu se arată nici cel mai mic semn, că ar reveni, îmi exprim cea mai ferbinte mulțumită și recunoștință și mă învoiesc bucuros, ca aceasta scrisoare să se publice.

Cu deosebită stimă

Francise Koutny
Viena V. Jahngasse 42.

(L. S.) Șef de cerc: Leopold Kruza, Viena.

Boală de plumâni, scuiptare de sânge.

În cei din urmă 5 ani primăvara și toamna m'am bolnăvit mai cu samă în catar de plumâni și de care cu tot ajutorul medical și mijloacele laudate, starea mea devenea tot mai rea din an în an și în vremea din urmă de mai

multe-ori eram incapabil de lucru, ba mai multe săptămâni a trebuit să stau în pat. La lucru mai greu căpătam batare de inimă și simțeam junghii prin coaste, cari se trăgeau apoi în piept și spate. Prin aceasta mi-se îngreua respirația așa, că mă temeam de aprindere de plumâni, prin ceea-ce și munca îmi era un chin.

Afară de aceasta picioarele îmi erau tot răci, eram răgușit și scuiptatul îmi era sângeros, apoi când și când noaptea mă năcăjea asudatul.

Am văzut, că în astfel de împrejurări nu pot să trăiesc mult și de aceea am cercat după mijloace și căi, de-a afla un ajutor.

Între altele am fost atent la un anunț al institutului de cură „Spiro-Spero“, care a apărut în ziarul din Reichenberg și rezultatele câștigate m'au îndemnat și pe mine a mă adresa la acest institut. După câteva săptămâni ținând strict îndrumările, spre cea mai mare bucurie a mea, am putut constata o îmbunătățire.

Când și când se arăta câte-o mică recădere, dar' incurajându-mă totdeauna, ținând strict îndrumările institutului „Spiro-Spero“, mi-a succes a-mi recăștiga sănătatea.

Atacurile de mai nainte, ca batarea de inimă, scuiptatul sângelui, durerile de piept și spate, nu au revenit nici la lucrul cel mai greu.

De aceea sunt deobligat cu mulțumită pentru ajutorul dat și pentru tratamentul binevoitor.

Cu deosebită stimă

Anton Friedrich,
în Morchenstern (Boemia).

Autenticitatea subscrierii de sus o adevereste

Morchenstern
(L. S.) Vilhelm Carol Pozzel, primar.

Catar la vârful plumânilor, sângerarea plumânilor.

Un an întreg am fost palidă în măsură mare și anemică. Afară de aceasta în Maiu 1904 la boalele mele în urma unei răceli s'a asociat și catar la vârful plumânilor, încât scuiptam de mai multe-ori sânge, mai târziu flegmă. Nopti întregi nu puteam dormi, în gâtjej mă năcăjea un glas horăitor, ear' apetit aveam slab. Am consultat mai mulți medici, dar' aceștia numai puțină ușurare îmi procurau, ear' la sănătate deplină nu am putut ajunge. Odată mi-a atras atenția un anunț al institutului de cură „Spiro Spero“; m'am adresat deci la el. După-ce am ținut regulat îndrumările date, azi, mă aflu deplin bine. Sunt obligată la mare mulțumită și tratamentul Dv. îl voi recomanda cu mare căldură tuturor suferinzilor. Sunt sigură că nimeni nu va cruța speșele relativ puține spre a ajunge la sănătate.

Cu deosebită stimă

Domnișoara M. Bilzer,
Liebenthal, Silezia-austriacă.

33 1—

Boale de stomach și de intestine.

Prin aceasta îmi exprim cea mai mare mulțumită institutului „Spiro-Spero“ pentru vindecarea deplină a boalei mele de stomach intestine și ficat.

Înainte cu trei ani m'am bolnăvit în influență; nu preste mult apoi mi-s'au ivit greutăți de mistuire și durere de cap, cum și împunsături în coaste. Corpul îmi era totdeauna înfioat și scaunul regulat îl aveam numai cu ajutor măiestrit. Lipsa de apetit și de somn erau la ordinea zilei. Măncări cu aluat și legumă nu puteam mânca, căci aceste îmi făceau mari dureri de stomac. La toate aceste cu un an înainte s'au adaus în urma unor răceli și sgârșiri de ficat. Dacă m'am folosit de ajutor medical, acesta mi-a adus timp scurt alinare, dar' vechea boală earăș revenea. În iarna acestui an am dat în ziar despre tratamentul cu succes al institutului de cură „Spiro-Spero“; în Aprilie m'am adresat la el și m'am supus tratamentului lui. După câteva săptămâni am simțit deja, că boala mea dispăre. Nu preste mult m'am vindecat deplin, aveam scaun regulat și apetitul mi-a revenit. Acum, har Domnului, pot să avizez deplină mea vindecare.

La toți, cari sufer de asemenea boală, recomandându-le cu căldură acest institut, semnez Cu deosebită stimă și mulțumită

Maria Obstmeyer, soție de ziler,
Enzersdorf lângă Fischea.

Subscrierea o verifică:

Enzersdorf, lângă Fischea
Mihailu Pober, primar.

Catar de nas, grumazi și bronchial.

Cam de 6 ani am suferit de catar de nas, grumazi și bronchial chronic, care mi-a cauzat multe ciasuri amare și grele. Aveam durere stabilă de cap, în grumazi simțiam o gâdilătură acută, și erau uscați și acoperiți cu flegmă cleioasă. Sub gâtjej simțiam o apăsare neplăcută, Respirația îmi cauza mult năcăz și din când în când era nădușitoare. Lucrul mi-l puteam isprăvi, dar' numai cu greu. La cea mai mică încordare asudam și se ivea batare de inimă. Am consultat mai mulți medici, dar' fără rezultat. Medicii mi-au răspuns, că e un catar învechit, care se vindecă numai cu greu.

Pe calea ziaristiceii am fost făcut atent asupra st. Dv. institut și am decis să mă folosesc de tratamentul Dv. Câtva timp am folosit cura Dv. și spre marea mea mirare starea mea din zi în zi mi-s'a îmbunătățit, până când în fine a venit și vindecarea deplină. Mă simt deplin sănătos și mi-am recăștigat și puterea. Dovadă, că Dumineca trecută am făcut o cale de 5 ore cu bicicleta și m'am și re'tors, ceea-ce de sigur e o tură frumoasă și cere răbdare. Pot deci afirma cu drept cuvânt, că lui D-zeu și D-voastre vă pot mulțumi zilele mele pline de bucurie. De aceea pentru oboseala Dv. Vă exprim cele mai ferbinți mulțumite. Cu deosebită stimă

Andrei Schörner, Kuschwitz.

Autenticitatea subscrierii de sus o adevereste
Deeg, primar, administrația comunei Kautendorf.

K & C POPOFF

a legjobb TEA a világon.

Să poate căpeta la G. Scheyhing și Victor Onițu, Sibiu etc. și la I. B. Teutsch, Sighișoara. Să fim atenți la banda RUSEASCĂ de vată a pachetelor originale și la marca de scutire K. & C.
246 8—10

Caut un învățăcel de faur (ferar),

27 2—2
la vârsta dela 14 ani în sus, de naționalitate română.

IACOB GREAVU

măestru ferar

Ocna-Sibiului, Ulița-mare Nr. 500/a.

Convocator.

P. t. domni, ca membrii ai »Reuniunii de înmormântare din Borgoprund«, se convoacă prin aceasta a se întruni la ședința adunării generale, care se va ține la 11 Febr. st. n. 1906 la 3 ore p. m. în sala hotelului comunal din Borgoprund.

Obiectele espuse pertractării vor fi:

1. Raportul președintelui despre activitatea reuniunii și evenimentele aceleia în decursul anului 1905.

2. Censurarea rațiociniului societății de pe anul 1905. 35 1—

3. Propuneri de sine stătătoare.

Borgoprund, la 28 Ianuarie 1906.

Președinte:

Dr. Hanganut.

Notar:

Ilarion Bosga.

„CĂLINDARUL POPORULUI“.

A apărut:

„Călimdarul Poporului“ pe 1906.

Cel mai bun și mai ieftin călimdar românesc, cu cuprins bogat și felurit, pregătit anume pentru trebuințele oamenilor dela țară. Afară de partea calendaristică, cuprinde **novele, povești, posii, anecdotă și glume, articlii economiei, găcituri** etc. etc. și neîntrecutul:

Răvașul nostru

toate întâmplările mai însemnate de preste an, dela noi și din străinătate.

Călimdarul e împodobit cu

18 ilustrațiuni alese

între cari minunatul chip al Catedralei ortodoxe române din Sibiu.

Prețul 40 fileri și porto 5 fileri.

Să află de vânzare la librăria „Foi Poporului“ și la toate librăriile.

74
de distincții,
6
medalii de stat!

10.000
motoare, furni-
zate spre cea mai
mare mulțumită.

Filiala

fabricei de motoare din Drezda

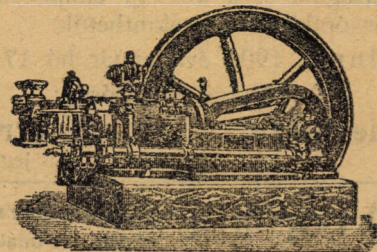
(mai nainte Hille)

IGNAT GEILLERT și SOȚ

Budapesta VI., Teréz körút Nr. 41.

Telefon 12—91.

Motoare de benzin, motoare de gaz, motoare de ulei crud, motoare de spirt, motoare de acetylen. Locomobile de benzin pentru imblătit.



Motoare de gaz aspirator (generatori), mașinele cari sunt cele mai moderne și mai perfecte și dovedite, că mănarea lor costă mai puțin.

Motorul de Drezda este fabricațiunea recunoscută în general de cea mai escelentă. Construcțiunea probată de cea mai perfectă. Pregătit foarte solid și punctual din materie aleasă de cea mai bună.

Durabil! După folosință de mulți ani și nu are lipsă de reparaturi. E sigur la mănare. Manipularea e foarte simplă. Spesele de mănare sunt cele mai favorabile.

Motoarele de Drezda se pot vedea înnumerate întreprinderi industriale și în economiile domeniilor: în mori, cărămidării, industriei de lemne, în stabilimente de pompe, în magazinele de nutreț economice, în lăptării, la imblătit etc.

Furnizare specialistă de întocmiri complete (mori, pentru lucrări economice, construcții de comunicație etc)

Deslășiri și proiecte de spese se dau cu plăcere. 278 8—15

Garanța cea mai mare! Condiții de plată favorabile!

Agentura Unio și întreprindere comercială

Brașov, strada Porții 16.

Căutăm spre cumpărare păduri și moșii, fără considerare la mărime și calitate, mai departe cumpărăm drepturi de părți proporționale de pădure, mine, anticități de aur și argint, cum și alte obiecte, de însemnătate istorică.

Mijlocim cumpărarea și vânzarea a tot felul de imobile, de moșii, păduri, case și alte intravilane, mai departe produse, poame, animale de casă, cum și neguțătorii, fabrici, mori etc.

Mijlocim și esarëndarea de moșii, fabrici, mori, mine, neguțătorii.

Dela firme de fabrici avem reprezentanță directă pe întreg teritoriul Transilvaniei pentru drept de vânzare, exclusiv de casse, automobile, biciclete simple și cu motori, mașini agricole, articli tehnici, curele de mașini, uleiuri, mașini de cusut și de scris, mobile, instrumente musicale, icoane de părete, arme de vânat și juvaere — cari articli se pot cumpăra prin mijlocirea noastră cu numărare sau pe rate.

Luăm asupra noastră schimbarea de mașini vechi cu noue, cum și mijlocirea de împrumuturi ieftine pentru cumpărare de mașini agricole.

Mijlocim aranjarea de biblioteci de casă pe lângă plată în rate.

Mijlocim pe lângă condiții foarte avantajoase împrumuturi cu amortisație pe case și moșii, cum și convertirea de datorii vechi.

Primim însărcinarea de-a procura ori-ce articli nenumiți aci, de lipsă pentru moșii sau comercianți.

Dăm ajutor la afaceri de asigurare pentru încheierea de asigurări pe vieață, contra focului, contra nenorocirilor, cu un cuvânt ori-ce asigurări, pe lângă apărarea necondiționată a intereselor partidei, ce e a se asigura.

La afaceri de procese, ce se pot ivi în jurul asigurărilor sau la ori-ce ram de vânzare și cumpărare sau la învoieli luăm asupra noastră întreprinderea iuriconsultului nostru, pe lângă asigurarea de rezultat favorabil până la posibilitate.

La întrebări în ori-ce direcție servim întotdeauna punctual gratuit cu deslășiri detaiate.

Cu deschiderea întreprinderii noastre am corespuns dorinței publicului și în timpul scurt, de când existăm, am dus la îndeplinire bună însărcinări însemnate în toate direcțiile. Cerem și pe mai departe spriginul onor. p. t. public, în schimbul căruia și noi ne vom da silința, ca și până aci, a corespunde în toate privințele pretensiunilor onor. public.

Arverési hirdetés.

Szebenvármegye Zsinna község határában zsinnai községi iskola tulajdonát képező „Dealu-lung” nevű erdőterületen engedélyezett mintegy 848 kat. hold területen lévő 12,211 köbméter bükkhasábnak és 3053 köbméter bükkdorongjának alkalmas tűzifa f. é. február hó 18-án d. u. 2 órakor Zsinna község-házánál zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverésen fog eladatni.

Kikiáltási ár 12822 Kor. 60 fl.

Bánatpénz 1282 Kor.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Írásbeli zárt ajánlatokhoz a kiírt bánatpénz csatolandó. Az általános árverési és szerződési feltételek a szerdahelyi m. kir. erdőgazdálkodásnál és a községi elöljáróságnál a hivatalos órákban megtekinthetők.

Zsinna, 1906 évi január hó 17-én.

A községi elöljáróság:

Panfilie Bestu.

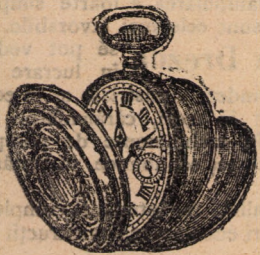
I. Streulea

26 2—8

jegyző.

500 Coroane

plătesc celui-ce ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori fi va mirosi gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fl. Pentru trimitere franco 95 fl. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler, Vienna 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmacia: la Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; la Turnului (Băgăse); ulița Ocnei 2; farmacia Fentisch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. la Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-sănesc: farmacia Lederhügel; Sibiușoara: farmacia lui Ligner. Se se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine primite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite sticlă cu 5 cor. 20 fl. franco. 2 4 —



CEA MAI MARE
INVENȚIE

al noului secol

costă numai

fl. 2.55

orologiu de buzunar nickel-remontoir, inventat tocmai acum, marca „System-Roskopf Patent”, cu un mecanism de 36 ore și arătător de secunde, luminând clar, cu mers exact pe minută, cu garanță de 3 ani. Un lanț elegant de orologiu și 5 obiecte de lux se alătură gratis.

In caz de neconvenire banii retour, astfel risicul e eschis. Expedarea cu rambursă sau trimițând prețul înainte, se face prin 266 10—20

M. J. HOLZER

deposit de fabrică en gros de oroloage și articli de aur, Cracovia, Oest. Dietels-gasse 73 St. Sebastiangasse 26.

Furnisorul oficialilor ces. reg. de stat. Preț-curante ilustrate de oroloage și articli de aur, gratis și franco.

Agenti se caută.

Asemenea anunțuri sunt imitații.

Trei florini

costă un pachet postal de 5 chilo bruto

rămășiță-săpun

frumos
sortat de

vioarele, roza, heliotrop, moșus, măgărită-rele, flori de persee etc. 273 11—15

Expedare cu rambursă prin

Întreprinderea Manhattan

Budapesta VIII., strada Bozeredy 3.



**Pene de pat
boemo ieftine!**

5 Kilo: noue, scărmanate cor. 9.60; mai bune cor. 12.—; albe, moi, pufoase, scărmanate cor. 18.—, cor. 24.—; albe ca zăpada, moi, pufoase, scărmanate cor. 30.—, cor. 36.—.

Expedarea franco cu rambursă. Schimb și reprimire se admite pe lângă rebonificare de porto. 11 3—6

Benedickt Sachselt, Lobes 184.

posta Pilsen, Boemia.

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 10—52

— Intemeiată la anul 1868 —

in Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii).

asigurează în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune,
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

in toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: Capitale asigurate asupra vieții:

83,697.147 coroane.

9,093.949 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăgubiri de incendii 8,853.280 c. pentru capitale asigurate pe viață 3,380.658 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank” ardelean, de nou adiestrată și provăzută cu cele mai moderne mașine, livrează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soiuri de săpun

in o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 1—25

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru

căroțat, călărit, vânat, sport și voiaj, poelăzi și procoveturi, portmonee și bretele solide

și alte

31 1—26

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)

permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștiențios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie